FX 220
Manuel d' utilisation

Avery Berkel

Balance de vente poids/prix

Brisch number 76102-731 Issue 3 27/07/99

FRENCH

Attention

Pour votre protection, tout équipement relié à l' alimentation secteur (110V et 230V) dans les environnements humides, doit être alimenté à partir d' une source d' alimentation correcte et protégée par un RCD approuvé selon BS7071 ou BS7288 ou IEC1008-2-2 BS EN 61008:1995. EN CAS DE DOUTE CONSULTER UN ELECTRICIEN QUALIFIÉ.

Afin d' éviter tout risque de décharge électrique ou d' endommagement de la balance, éteindre toujours la balance et l' isoler de la source d' électricité avant d' entreprendre tout entretien de routine.

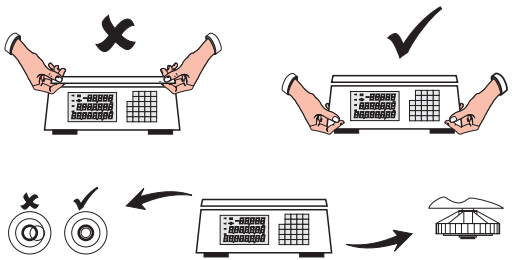
Nettoyage de la balance

Ne pas utiliser de détergents abrasifs ou de solutions alcalines comme la soude ménagère surtout sur la glace de l' affichage. Ne jamais nettoyer l' intérieur de la balance.

L' extérieur de la balance peut être nettoyé avec un chiffon propre, humidifié avec de l' eau contenant une faible quantité de détergent ménager.

Installation

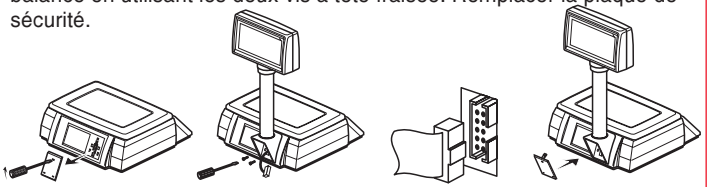
S' assurer que la surface est sûre, stable et sans vibration et qu' elle est positionnée à l' abri des courants d' air.



Afin d' éviter le risque de microtraumatisme permanent il faut s' assurer que la balance est placée sur une surface qui est ergonomiquement satisfaisante pour l' utilisateur. Si l' utilisation de la balance est prolongée, EN614-1 conseille à l' utilisateur de faire des pauses régulières.

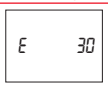
Installation de l' option de colonne d' affichage

A l' aide d' un tournevis plat, enlever la plaque de sécurité de l' arrière de la balance. Brancher soigneusement la prise de l' affichage dans la prise de courant à l' arrière de la balance. Fixer l' afficheur de la balance en utilisant les deux vis à tête fraisée. Remplacer la plaque de sécurité.



Avertissement : Ne pas lever la balance par la colonne d' affichage

Messages d' erreur



Si un message d' erreur persistant s' affiche, placer la balance hors tension, puis remettre la balance sous tension. Si la balance ne fonctionne pas, faire appel à votre service maintenance.

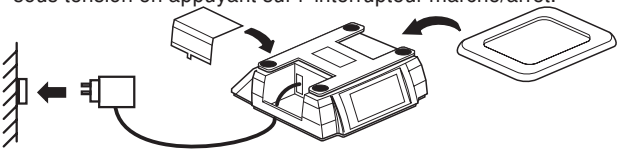
Erreur temporaire	Poids instable	Erreur de balance	Sous portée	Hors de portée

Codes d'erreur :

- E 5 Placer la balance hors tension, puis remettre la balance sous tension.
- E 10 Panne des piles.
- E 11 Alimentation est trop puissante.
- E 15 Faire appel à votre service maintenance.
- E 20 Erreur du poids.
- E 30 Configuration d' article invalide.
- E 35 Faire appel à votre service maintenance.
- E 100 Contenu du PLU invalide (essayez de programmer le PLU de nouveau).
- E 101 Erreur de transaction.
- E 102 Erreur PLU.
- E 103 Erreur de tare.
- E 151 Erreur de sauvegarde configuration d' article.
- E 152 Accès à cet article n' est pas autorisé au vendeur (en mode de gestion).

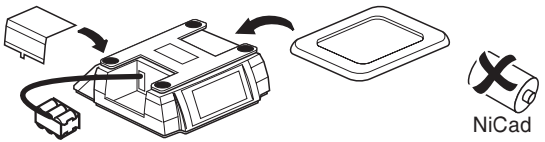
Allumer la balance

Connexion au réseau - Brancher le câble d' alimentation secteur, remplacer le couvercle et le plateau de pesage et mettez la balance sous tension en appuyant sur l' interrupteur marche/arrêt.



Précaution : Ne pas utiliser l' adaptateur secteur s' il est en panne.

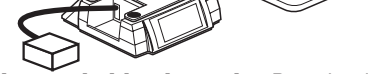
Utilisation des piles - Connecter le bloc-piles à la balance et l' installer dans le compartiment prévu à cet effet. Remplacer le couvercle et le plateau de pesage.



Précaution : Afin d' éviter tout risque d' endommagement de la balance provenant de la perte de courant des piles, enlever les piles vides ou endommagées tout de suite.

Lorsqu' un symbole clignotant s' affiche, il faut soit remplacer - soit recharger les piles.

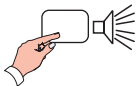
Utilisation de la batterie - Connecter le bloc-batterie à la balance et l' installer dans le compartiment prévu à cet effet. Remplacer le couvercle et le plateau de pesage.



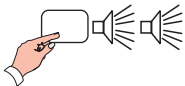
Recharger le bloc-batterie - Brancher le câble d' alimentation secteur et mettre la balance sous tension en appuyant sur l' interrupteur marche/arrêt.

Précaution : Il est toujours possible d' utiliser la balance pendant le rechargement des piles.

Signaux sonores



Appuyer une fois

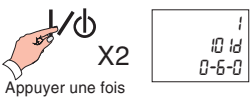


Maintenir la touche appuyée

Tests afficheur

Appuyer une fois

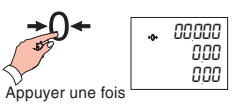
Information
Service =



Appuyer une fois

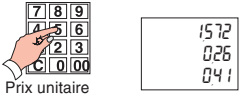
Utilisation de la balance

Mettre la balance à zéro - S' assurer que la balance est au zéro avant de peser les articles.



Appuyer une fois

Pesage des articles - Placer les articles sur la balance et saisir le prix unitaire.



Prix unitaire
Appuyer une fois

Utilisation de la touche Effacer

Effacer le dernier numéro saisi :

Appuyer une fois

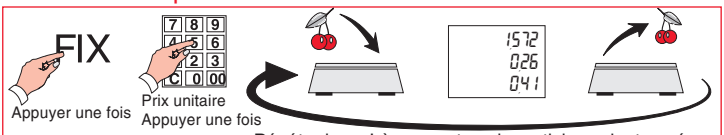
Effacer l' entrée entière :

Maintenir la touche appuyée

Sélectionner une base de prix alternative.

Appuyer une fois

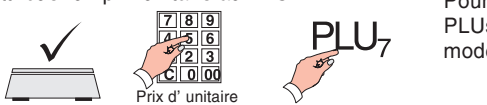
Mémoriser un prix unitaire



Pour annuler un prix unitaire :

Programmation des touches personnalisées du PLU

Attribuer un prix unitaire au PLU



Pour programmer des PLUs 10 - 20 référer au mode de gestion

Précaution : Il ne sera pas possible d' utiliser les touches personnalisées du PLU si le PLU a déjà été changé en mode de gestion.

Utiliser les PLUs

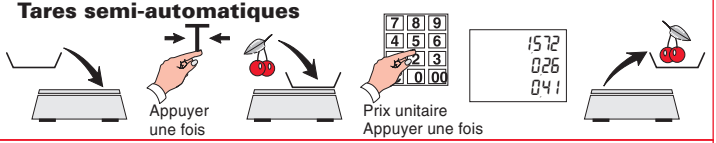
Utiliser les touches personnalisées du PLU - Par exemple, PLU2 .

Utiliser PLU 1 - 9 - Par exemple, PLU 7.

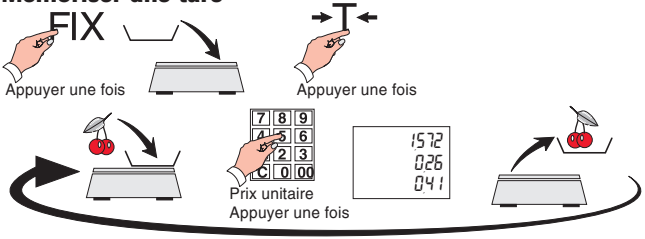
Utiliser PLU 10 - 20 - Par exemple, PLU 12.

Utilisation des tares

Tares semi-automatiques

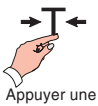


Mémoriser une tare



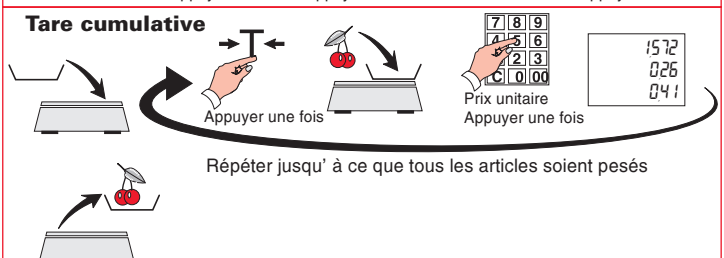
Répéter jusqu' à ce que tous les articles soient pesés

Annuler une tare mémorisée:



Annuler un prix unitaire mémorisé

Tare cumulative

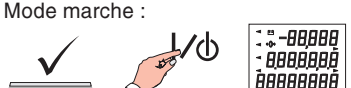


Répéter jusqu' à ce que tous les articles soient pesés

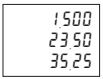
Sélectionner/désélectionner le mode veille

Mode veille :

Mode marche :



Utilisation de la touche Euro



Monnaie nationale

Appuyer une fois

Euro

Changer la balance de la monnaie nationale à l' affichage de la monnaie Euro :

Votre balance est configurée pour afficher le prix en votre monnaie nationale. A partir de l' année 2002, beaucoup de pays européens utiliseront l' Euro comme monnaie standard.

Cette opération est permanente.
Précaution : Tous les PLU existants seront effacés.

Changer la balance à l'utilisation d'Euro :

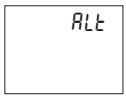
Appuyer une fois

Appuyer une fois

Short press

Appuyer une fois

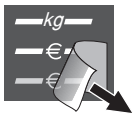
Appuyer une fois



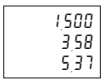
Appuyer une fois

Appuyer une fois

Enlever l' autocollant qui montre votre symbôle de monnaie nationale afin de laisser voir le symbôle Euro. Si votre balance n' est pas munie de cet autocollant, faire appel à votre agent de service.

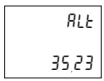


Votre balance affichera l' Euro maintenant par défaut. Pour visualiser votre monnaie nationale :



Euro

Appuyer une fois



Monnaie nationale

Mode de gestion

Entrer le mode de gestion

Notez ce numéro, découpez-le et gardez-le dans un endroit sûr.

Mode de gestion

Niveau — 19.00 — Sous-niveau
1 — Valeur

* Il est possible que cette fonction ne soit pas disponible sur quelques machines

▶ Aller au prochain niveau (Maintenir la touche appuyée)
Aller au prochain sous-niveau (Appuyer une fois)

◀ Aller au niveau précédent (Maintenir la touche appuyée)*
Aller au sous-niveau précédent (Appuyer une fois)*

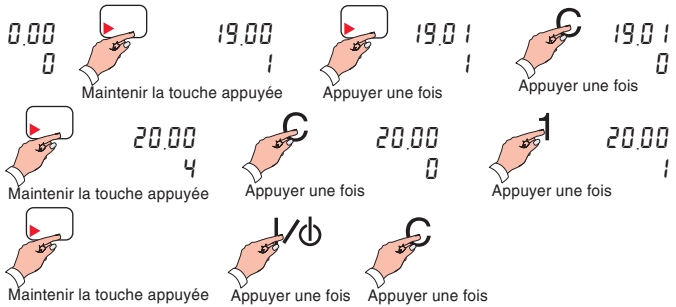
C Sélectionner la valeur à être changée (Appuyer une fois)
Retourner au niveau 00 (Maintenir la touche appuyée)

▲ Augmenter la valeur (Appuyer une fois)
Augmenter la valeur X10 (Maintenir la touche appuyée)

7 8 9
4 5 6
1 2 3
C 0 00
Changer la valeur (Appuyer une fois)
Précaution : Après avoir changé la valeur, il faut aller au prochain niveau pour accepter la valeur.

I/⏻ C Sortir de mode de gestion

Par exemple, mettre le signal sonore du clavier en marche et changer le temps d' éclairage à 5 secondes.



Mettre le signal sonore de l' alarme hors/sous tension

Aller au niveau 19, sous-niveau 00

19.00 / 1

0 = Arrêt
1 = Marche

Mettre le signal sonore du clavier hors/sous tension

Aller au niveau 19, sous-niveau 01

19.01 / 1

0 = Arrêt
1 = Marche

Signal cible

Niveau 19, sous-niveau 02 - N' est pas applicable à cette machine.

Erreur du signal sonore

Aller au niveau 19, sous-niveau 03

19.03 / 1

0 = Arrêt
1 = Marche

Changer le volume du signal sonore

Aller au niveau 19, sous-niveau 04

19.04 / 1

0 = bas
1 = fort

Changer la durée de l' affichage éclairé

Aller au niveau 20, sous-niveau 00

20.00 / 1

0 = toujours hors tension
1 = 5 secondes
2 = 1 minute
3 = 5 minutes
4 = toujours sous tension

Changer la durée du mode veille

Aller au niveau 20, sous-niveau 01

20.01 / 1

0 = aucun
1 = 1 minute
2 = 5 minutes
3 = 30 minutes

Changer la durée de pression de la touche

Aller au niveau 61, sous-niveau 00

29.00
200

Entrer une valeur en unités de 10 millisecondes (50 -255).
Par exemple :
200 = 2 secondes
150 = 1 ½ seconde
100 = 1 seconde
50 = ½ seconde

Changer la base de prix par défaut

Aller au niveau 61, sous-niveau 00

61.00
1

0 = 100g
1 = kg

Changer le défaut du taux Euro

Entrer les taux Euro
Aller au niveau 63, Sous-niveau 00

63.00
655957

Par exemple,
Taux d' Euro de 6,55957

Entrer le nombre de chiffres décimaux
Aller au niveau 63, Sous-niveau 01

63.01
5

Changer un prix unitaire du PLU

Aller au niveau 100 + numéro PLU, sous-niveau 00

Par exemple, PLU 05 Niveau, 100 + 5 = 105

105.00
235

Prix unitaire = 2.35
0 = Aucun prix unitaire

Précaution : Il faut maintenant sélectionner la base de prix du PLU.

Changer une base de prix de PLU

Aller au niveau 100 + numéro PLU, sous-niveau 03

Par exemple, PLU 05 Niveau, 100 + 5 = 105

105.03
5

4 = 100g
5 = kg

Déclaration de Conformité

L' instrument de pesage à fonctionnement non automatique.

Fabricant	Avery Berkel
Type	FX 220
No. de certificat d' approbation de type CE	T5532

correspond aux exigences des directives CE suivantes:

Directive pour les instruments de pesage à fonctionnement non automatique	90/384/CEE1
Directive CEM	89/336/CEE
Directives Basse Tension	73/23/CEE
Les standards harmonisés applicables sont:	EN 45 501* EN 50 081-1 EN 60 950

*Cette déclaration est valable seulement si l' instrument de pesage à fonctionnement non automatique a été vérifié par le fabricant ou avec une attestation de conformité délivrée par un organisme notifié.

Si nécessaire, une copie de l' original de la déclaration signée pour cet instrument est disponible de: Foundry Lane, Smethwick, West Midlands, England. B66 2LP

This document contains a general guide only of the product and shall not form any contract unless specifically agreed by Avery Berkel in writing in each case on the Order Acknowledgment. The specification of the products described herein may vary from time to time and may be altered without notice.

Email: sales@averyberkel.com
Info@averyberkel.com
Internet: http://www.averyberkel.com